

<<夷坚志选>>

图书基本信息

书名：<<夷坚志选>>

13位ISBN编号：9787119055794

10位ISBN编号：7119055798

出版时间：1970-1

出版时间：外文出版社

作者：洪迈

页数：547

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## &lt;&lt;夷坚志选&gt;&gt;

## 前言

《大中华文库》终于出版了。  
我们为之高兴，为之鼓舞，但也倍感压力。  
当此之际，我们愿将郁积在我们心底的话，向读者倾诉。  
中华民族有着悠久的历史 and 灿烂的文化，系统、准确地将中华民族的文化经典翻译成外文，编辑出版，介绍给全世界，是几代中国人的愿望。  
早在几十年前，西方一位学者翻译《红楼梦》，将书名译成《一个红楼上的梦》，将林黛玉译为“黑色的玉”。  
我们一方面对国外学者将中国的名著介绍到世界上去表示由衷的感谢，一方面为祖国的名著还不被完全认识，甚至受到曲解，而感到深深的遗憾。  
还有西方学者翻译《金瓶梅》，专门摘选其中自然主义描述最为突出的篇章加以译介。  
一时间，西方学者好像发现了奇迹，掀起了《金瓶梅》热，说中国是“性开放的源头”，公开地在报刊上鼓吹中国要“发扬开放之传统”。  
还有许多资深、友善的汉学家译介中国古代的哲学著作，在把中华民族文化介绍给全世界的工作方面作出了重大贡献，但或囿于理解有误，或缘于对中国文字认识的局限，质量上乘的并不多，常常是隔靴搔痒，说不到点子上。

## <<夷坚志选>>

### 内容概要

《大中华文库：夷坚志选（汉英对照）》是宋代著名志怪小说集，为洪迈晚年所撰，记载了传闻的怪异之事，是宋代志怪小说中篇幅最大的一部。

原书420卷，搜罗丰富，举凡神仙鬼怪、冤狱报应、幻象异闻，甚至习俗风尚等等，无不收录。

《大中华文库：夷坚志选（汉英对照）》在文学史上有重要价值，宋元以来，有不少话本和戏曲都取材于其中的故事；它也为研究宋代社会生活保存了不少可贵资料。

然而，原书以多为胜，不加抉择，因此难免芜杂。

本书由美国波士顿西蒙兹大学阿历斯特·英格尔斯教授选译了其中的代表性篇目，共113篇。

这些篇目故事性强，读来饶有趣味；读者也可以藉此进一步了解北宋末、南宋初的社会状况。

<<夷坚志选>>

书籍目录

孙九鼎三河村人张夫人玉津三道士李尚仁吴小员外孙巨源官职蒋通判女叶若谷江阴民罗鞏阴谴祸福不可避岛上妇人海大鱼佛救宿冤京师异妇人东坡书金刚经向氏家庙樊氏生子梦董白额建德妖鬼伊阳古瓶罗浮仙人碧澜堂蒲大韶墨升平坊官舍解三娘孟蜀宫人徐国华蟹山佐命功臣侠妇人贺州道人异僧符虔州城楼闽清异境松毬米张家法慧燃目沧浪亭孙鬼脑江安世桐川酒耿愚侍婢应梦石人方氏女蓝姐张鬼子王少保汪大郎马张注梦孙五哥皂衣髻妇句容人灵泉鬼魅鼎州汲妇太原意娘陕西刘生郑侨云梯史翁女河西岩龙燕王迁都护国大将军远安老兵宁行者晁氏蟆异管秀才家杨戩馆客朱司法妾杨政姬妾宜黄老人阳台虎精王宣乐工西湖庵尼吴法师小楼烛花词.....

## 章节摘录

When Xi Daguang held power in Sichuan his mother , Lady Zhu , passed away . He was about to bury her at Blue Wall Mountain , but after the decision had been made , he dreamed of two people who came visiting . Their steps were heavy and lumbering and their entire bodies were riddled with frightful sores . “ The final resting place of your good mother should be in Wen Prefecture . ” they told him . ‘ The name of the land is ‘ Supreme Profundity of the Xu Family ’ and the plot is called ‘ Facing North to Mt . Geng ’ . Your Lordship must go and request it . When the whole matter has been concluded , we would have you heal our wounds . ” Master Xi had once lived in Yongjia and had been wanting to return . Yet he had not come to any decision because of the great distance . Upon waking, he considered it all strange indeed and recorded it in his notebook . He then prepared a boat in which to go east . He also took the coffin of his father to Wen Prefecture , who had once been a vice censor-in-chief . The day of the funeral was pressing , yet in no way had they fixed the location of the plot . Xi had called upon Zhang Zao of Xiaoshan to ascertain the site when they all stopped at a mountain temple . His nephew, Qilang , had gone to buy food at a farmhouse . The owner asked him where he was going and so he told him .

## &lt;&lt;夷坚志选&gt;&gt;

## 编辑推荐

《夷坚志》是宋代著名志怪小说集，为洪迈晚年所撰，记载了传闻的怪异之事，是宋代志怪小说中篇幅最大的一部。

原书420卷，搜罗丰富，举凡神仙鬼怪、冤狱报应、幻象异闻，甚至习俗风尚等等，无不收录。

《夷坚志》在文学史上有重要价值，宋元以来，有不少话本和戏曲都取材于其中的故事；它也为研究宋代社会生活保存了不少可贵资料。

然而，原书以多为胜，不加抉择，因此难免芜杂。

《夷坚志选》由美国波士顿西蒙兹大学阿历斯特·英格尔斯教授选译了其中的代表性篇目，共113篇。这些篇目故事性强，读来饶有趣味；读者也可以藉此进一步了解北宋末、南宋初的社会状况。

Record of the Listener (rijian zhi) is a renowned zhiguai collection from the Song Dynasty written by Hong Mai during his later years. Recording stories of the strange circulated by word of mouth, it is the largest zhiguai compilation of the Song period—originally comprising 420 chapters. Its rich content includes topics such as gods and ghosts, injustice and retribution, fantasy and the uncanny, as well as regional customs. The Record of the Listener has enjoyed a privileged place in Chinese literary history; indeed, numerous vernacular short stories and dramas have sought inspiration from its storylines. It also preserves much precious research material on daily life during the Song. Nevertheless, the value placed on quantity and minimal selectivity in the original work led to an unwieldy, rambling corpus. For this volume, Professor Alister Inglis of Simmons College, Boston USA, has selected and translated a total of 113 stories which typify the collection's overall nature. All the stories encapsulate a charming narrative quality which will hold readers spellbound while, at the same time, heighten understanding of society during the late Northern / early Southern Song era.

<<夷坚志选>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>